

1 DION

Dion ok mega namua

Inak nopewa

¹ Ere mangan gapan me di wande oniwandin, ame inak nopewa. Nu oisewa ame anuton nuk den yamanup yawaton, amba naninu den wat anuton.

² Endi nu inak nopewa mame oisewa wadi-
aivin. Inak nopewa ame aroga tauen yawatoni
menan, oisewa tavewa di wadidiaivin. Mamanu
God inap inak yaibobot wande aini ame endi
inanup tauen. ³ Nu dim da da yao anutoni oisewa
endi mame di wadidiaivin iwa e nu den tobot tat
anuivin. Amba nu tobot nuga ame, Mamanu God
ge otua Iesu Keriso den taivin. ⁴ Ok mame nu aton
nuga no dotouepen menan sivin.

Ganat gapan in aninampen

⁵ Nop oit mame Iesu inap anutoni ame
gapanat di wadidiaivin. Iwa God me ganat di
amba me inap mum sisip da uon.

⁶ Menan nu God den tobot tat, wa wainantawa
go den nu sisip potap aninantawa, ame nu nop
tave iragena gapan ya inivin. ⁷ God me ganat, ap
menan nu ganat gapan waninet wa tainantawa,
nu gare gare tobot tainampen amba otua Iesu
Keriso deniwa gapan koewa nuga uruga bigi toi-
wandata. ⁸ Nu inak koewa da ya tainat watawa,
ame nuk ingane ebo di waivin, amba nop tavewa
potanup da ya wandia. ⁹ Nu koewa nuga God

inap vetavet tatawa me anu ae di veta, iwa me agi mega tavewa gapanæet di tainiwa. Amba me inak nuga koewa iragi ise wat museta.

¹⁰ Nu koewa da ya tat watawa, nu God ebo apanewa divin, amba nop mega potanup ya wandia.

2

Iesu ta warit nimaniniwa

¹ Ae kaiwan, otun wainawa, e koewa da ya tapen menan ne ok ma inayap enuiangin. Go e da koewa tanewa, orup da enan gambenaya yonen Mamanu God inap mup waiwan. Ame Ayop nuga Iesu Keriso pose woup seniwa, iwa me megenat God imua wat bigaminiwa. ² Me koewa nuga garewa di waren, amba nunan megenat uon go piup uruga munan den di waren.

³ Nu God gaset yao anuton, menan me iup mega ayamase tatawa gapan nu me di yao asigatait. ⁴ Apan da anega wapi, “Ne God asiginap,” go iup mega ayamase ya tainiwa, apan ame ebo apanewa amba me potap nop tavewa da ya wandia. ⁵ Go orup da God nop mega ayamase tainiwa, God baigan mega tave iragena ame inap di nau bararamen. Mame gapan God nu inanup den wandia go uon ame nu yao asigip tait. ⁶ Ap menan orup ansena da inat wandet mega God den wandet wan wainiwa, ame Iesu guegue mega mini di ta aiwandan.

God iup mega ewakewa

⁷ Ae kaiwan, gwanin wainawa, iup ogewa ma enan siangina ame iup ewakewa da uon, go

mame watagaet erewa gapan anuyana ap uap sia di wadiaivin. ⁸ Amba mame gapan e iup ewakewa enan den sia di sivin. Iup mame tave iragenawa Iesu gamupewa ame e gamuyap waenapan yaviwanum, iwa ap gapan ganat iragenawa tauen mum sisip yagit oireniwan.

⁹ Amba orup da dun ganat gapan wandet wan waiwan go tase gwani tandayat mumen tainiwa, ame sisipu di wandia. ¹⁰ Go orup ansena da tase gwani men anu guriniwa me ganat gapan di iniwan, amba taparit da evene wai inamup ya tata. ¹¹ Go orup ansena da tase gwani anu koeam mumiwandapinawa ame, me mum sisip gapan di yonen iwan, me mum sisip ame potap negin amba aini me oare, iwa mum sisip ame negin mega toboriwan.

¹² Ae kaiwan, otun wainawa, ne ok ma inayap siangina iwa God inak ega koewa gaset Iesu Keriso gamup anu ae ven. ¹³ Amba mame waiwa ok ma inayap singina iwa Iesu mame ere ibariwa gapan den wandeni e asigip tayan. Amba den tamaru nagire inayap ok singina, iwa e koewa apanewa Seitan epara mega topaitayan. ¹⁴ Amba orup otu negawa, ok ma inayap singina iwa Maman kimaniwa e asigip tayan. Amba inewa mamewa den ok inayap singina iwa Iesu mame ere ibariwa gapan den wandeni e asigip tayan. Den ok ma waenoro tamaru inayap singina iwa e aro tayan God nop mega potayap wandini gapan, koewa aroewa topaitayan.

Keriso anavi megawa

¹⁵ Piup ma ge wan dim dim megawa menan ya anu guriwanian. Ap menan anu guriwani-ampinawa Mamanu God menan imuya ya wariwandata. ¹⁶ Iwa piup ma inak mega koewa gueguewa ame, nu koewa tapen men daramunu wap tainain, den koewa yao anupen men nanamu tainain, amba dim da anu waratoni menan apan apan tainain. Inak map anegawa ame Mamanu God megawa uon go ame iragi piup ma megawa di. ¹⁷ Piup ma ge wan dim dim megawa, ame waenapan imumu wariniwa, iman iragi punun wa aeta, go orup da God anut mega gapan taiwandapinawa, me yaibobot ine wande aiwandata.

¹⁸ Ae kaiwan, otun wainawa, endi ma wam uiwa tauaton, ap menan Keriso anavi mega tauepi wamewa onen mananini oisewa gaset wadiaen anuyan, amba endi Iesu anavi megawa arugataet mame gaset tauane. Ap yawaton anuintoniwa menan wam uiwa mame di tauivan. ¹⁹ Iesu anavi mega nagirewa, ame nu iam iam nuga daitona nagirewa, go ae venen tau ugup amone menan ian ame nu dugup nuga daitona iragena uon. Amba mu nu dugup nuga daitona wanumopo ame nu den tanane wanumopo, go mu ae venen tau amone menan mu nu dugup nuga daitona nagire uon.

²⁰ Go endi e Keriso Pose Woup Seniwa gamup God Guewa Woup Seni yan mega eneni ame gapan nop tavewa anuiwanin. ²¹ E nop tavewa ya anuiana menan ok ma ya sivin go e nop tave iragena gase anuiana menan di sivin. Amba den, e asigiap di ame nop tavewa waine gapan aen

eboewa ya venasiniwa. ²² Endi nop eboewa waini apanewa da? Ame God wa watu eneni Iesu me Keriso ame waboborini apanewa. Orup mame Iesu anavi megawa, me ap taini ame Mamanu God otua Iesu dere tandayat mumen waboboramuiwan. ²³ Orup da Iesu tandayase waboboriwandapinawa, ame Mamewa God den di tandayasen waboboriwan. Go orup da Iesu megawa wapiwa ame Mamewa God inap megawa den di waiwan. ²⁴ Ap menan ek ingane gean guan tan ae yao anun, dim da erewa gapan wadiaena yao anuiana ame inayap di wandep. Ap me wandepi gapan e God otua Iesu dere tobot muga gapan den wani aisiwaniyai. ²⁵ Endi mame gapan Keriso wa agiat nimaneni ame inak yaibobot nuniwandat wan.

²⁶ Ne ok inayap sean wadiaingina iwa waenapan da wababayan imae negin eboewa gapan ya naue amopen menan waivin. ²⁷ Go e Keriso gamup God Guewa eneni menan nop tavewa inayap di wandia. Ap menan orup ugupewa da nop mega ya anu warapen taiwanian. Amba God Guewa wan dim dim ma iragi men wadiaepi ame tavewa gapanat di ebo da uon. Ap menan Keriso den wani God Guewa wadiaepi gapan ayamase di ta aisiwanian.

²⁸ Endi nop mame tavewa di, otun wainawa, Iesu Keriso den tobot tan in aisiwaniampina Keriso amba sia tauiep. Iwa, me sia tauiepi wamewa gapan nu tap umam tat karaua da ya waninait, go nu kin kin E asigiap di, inak kakaewa taini apanewa ame Keriso megenat di. Ap gapan orup da inak kakaewa taiwandapina yawanewa

ame God otua di. ²⁹ E asigiap di, inak kakaewa taini apanewa ame Keriso megenat di. Ap gapan orup da inak kakaewa taiwandapina yawanewa ame God otua di.

3

Nu God otu waiwa

¹ Endi yawan, Mamanu God nunan bumagap iragen anu gurenin menan nu me otu waiwa dianen. Endi nu me otu wai iragenawa di. Go piup ma gapan mu asigip ya tanene, iwa Iesu mu den oare. ² Ae kaiwan, evenan wainawa, endi nu God otu waiwa di, amba Iesu sia entan taupepi wamewa gapan nu dim da entan nimanepi nu oare. Go nu asiginup di, Keriso sia taupepi ame yawata gapan nu me umap entan nimaneta. Iwa Keriso irewa wam ame gapan nu yao kakay-atait. ³ Ap menan, waenapan da da anu dao muga Keriso inap wandepiwa, ame mu imu pose ganase den nenenga wanumoin. Iwa Keriso me imu pose woup am seni apanewa.

⁴ Waenapan da da inak koewa taine ame God iup mega topaisiwanum, koewa ap taine gapan mu God iup mega tandayasiwanum. ⁵ Go e asigiap di Keriso waenapan koewa nuga wat mutapen menan tauen. Iwa me koewa da daiton inap uon. ⁶ Ap menan, waenapan da da Keriso den tobot ta wanumopi ap gapan mu inak koewa aigap aigap sia ya taiwanumain, go waenapan da da inak koewa di taiwanumampinawa ame mu Keriso ya yawan anu awane menan di taiwanumun.

⁷ Ap gapan, kaiwan otun wainawa, waenapan da wababayan imae negin eboewa gapan ya naue amop. Amba orup da Keriso umap tat anupiwa me inak mega kakaevet taiwandan. Iwa Keriso me pose woup am seni apanewa. ⁸ Amba orup da inak koewa aigap aigap sia taiwandapinawa ame, me Seitan orup megawa. Iwa Seitan erewa gapan koewa di ta nau oniwandin. Ap menan God otua Iesu piup ma taueni tavewa Seitan nao mega koewa ame to goyamepen menan tauen. ⁹ Orup da God otua di wandepiwa, me koewa aigap aigap sia ya taiwandata. Iwa God inak mega ewakewa waneni ame gamup wandia, amba God ame, me mamewa di. Ap gapan me koewa da aigap aigap sia ya taiwandata. ¹⁰ Amba God waenapan megawa ge Seitan waenapan megawa iraga yaoyao muga aroga iragen di yawata ame guegue muga mam, “Orup da God yamap guegue kakaewa ya tapi ge tase gwani munan den ya anu gurepi ame mu God otu waiwa uon.”

Ek gare gare anu guriwanian

¹¹ God nop oit mega kakaewa erewa gapan wani manega anuyan, Ame nuk nunan gare gare anu gurinampen. ¹² Nu apan Kein taiwandini umap ya tainampen, iwa me inak mega koerage iragen, amba me Seitan aigavene ae gwaniwa Eiboro inak kakaewa taiwandini menan toguren boen. ¹³ Ap menan gwanin wainawa, piup ma gapan waenapan tandayat imae waiwanumampinawa, ame anu bambam ya tane. ¹⁴ Nu tatan gwanin Iesu dugup mega daitonawa munan anu gurinantawa, ame bop aroewa gaset garawaset

inak gapan tauaton. Go orup da evene waiwa munan ya anu guriwandapinawa, ame bop aroewa gapan di wandia.

¹⁵ Amba orup da tase gwani, Iesu dugup mega daitonawa, anu koeragam mumiwandapinawa, me togut wagut taini apanewa, ame yaibobot inage iragenawa da me gamup ya wandia. ¹⁶ Endi nu baigan tave iragenawa yao asik tatoni ame mam, Iesu Keriso inak mega nunan wakaumen. Ap menan nu den inak nuga evenan wainu munan di wakaumapen. ¹⁷ Go kwan puraput apanewa da, evenewa puraput uoniwa yave ago da ya wanepiwa, God baigan mega orup ame inap anenen amba wandeta? ¹⁸ Ap menan otun wainawa, baigan noa mondi nonuet ya wainampen, go tavewa ase den tat waenapan ta warit mumat amba wainampen.

¹⁹ Ap tainanta gapan nu inak tave iragenawa taitoni nagirewa asigip tait. Amba den God nonup mega inanup wandepi gapan imunu ae bigarep God den waninait. ²⁰ Amba nuk ingane imunu potanu gapan ae anu baitamitoni ame aroe uon iwa God nonup mega inanup di wandia. Iwa nuk ingane anuintoni ame gauarap go God me anuini ame aigap iragen. Amba me iragi anuitamini apanewa. ²¹ Ap menan evenan wainawa, imunu tamanagaet anuinantawa, nu God inap tap gop da ya anuinain. Go namup kin kin yoninait. ²² Amba dim da men anut God inap mup wainantawa, me di nuniwandata. Iwa me nop mega ayamase ge anut mega anuini gapan taitoni menan me imu pose inanup wahren.

²³ God iup mega nuneni ame mam, Nu otua Iesu Keriso anu tumaset yaua gapan baigan gare gare tainampen. Iesu ap anega tainampen menan dianen. ²⁴ Ap gapan waenapan da da God iup mega ayamase taiwanumampina, mu God den tobot ta wanumoin, amba God waenapan ame den tobot ta wandeta. Endi God inanup di wandia iwa God Guewa nuneni gapan nu anuivin.

4

Guewa kakaewa ge koewa

¹ Ae kaiwan, evenan wainawa, waenapan guewa eboewa warane nagirewa, arugataet tauan at at ma iragi amone. Ap menan guewa uruga inamup anu tumat ya tamone. Go namu guewa iramu yawamon amba ansena God mega wandepiwa ame waran anu tumasen. ² Endi map anegawa gapan, God Guewa ire yao asik tai, ame guewa ansena da, Iesu Keriso apan iragen etua ware piup gan di yanat wapiwa ame God megawa di. ³ Go apan ansena da, Iesu Keriso wabobore amba tandayase God otua uon wapiwa, guewa ame God megawa uon, ame Keriso inap anavi taini apanewa. Endi anavi apanewa ame tauepi oisewa anuiana gaset tauen piup ma gan wandia.

⁴ Go otun wainawa, e God naewa megawa menan guagup eboewa mame epara mega e gaset paina yamasean. Iwa God Guewa mega potayap wandini ame aroewa aigap iragen, amba guewa koewa piup ma megawa ame aroewa uon. ⁵ Endi waenapan Iesu tandayasine nagirewa, mu piup ma megawa di, ap menan piup ma nagire mu nop

muga den warane waiwanum. Amba nop muga waine piup ma waenapan mega darine pemagene anuiwanum. ⁶ Go endi nu God waenapan megawa di, amba God yao asik tane nagirewa mu nop nuga waitoni den anuiwanum. Go waenapan da da nop mega darine pemagene ya anupen tainewa, ame nop waitoni ya anuiwanum. Endi mame anega taine gapan, nu God Guewa kakaewa ge guewa koewa guegue muga iramu ame gapan yao asik tait.

God baigan ibariwa

⁷ Ap menan evenan wainawa, nuk gare gare anu gurinampen, iwa baigan ibariwa God gamup tauiniwa, orup da baigan taini me God otua amba God baigan mega den inap wandia. ⁸ Amba orup da baigan inap ya wandepiwa, me God oare iwa God me baigan i apanewa. ⁹ Ame God baigan mega gapan nunan anu gureni menan manega to ewanen, Me otua daiton iragenawa, Iesu gamup inak warinampen menan watu enen piup ma tauen. ¹⁰ Endi God baigan mega tave iragena mame to ewanen, baigan ame nu God inap namu ase ya taton, go God me nunan ma anu gureni menan, otua Iesu koewa nuga wat mutapen menan inak mega yan ta God wanen. ¹¹ Ap menan evenan wainawa, God ap anega nunan aigap iragen anu gureni menan nu den gare gare anu gurinampen.

¹² Nu daiton da God ya di yawaton, go nu gare gare anu gurinanta ame gapan God inanup wandeta, amba baigan mega potanup no dotoueta.

¹³ God Guewa mega nuneni ap gapan nu asigip tatonu ame God nu den tananen wandia, amba nu me den tanaton wanin anit. ¹⁴ Den God otua Iesu ame nu wat inakam nugawa, God piup ma gapan watu enen, nu yamanup ase yawatoni oisewa waenapan wadidiamuivin. ¹⁵ Waenapan da anega wapi, “Iesu me God otua di,” ap wapi mu God den tobot tane wanumamun amba God mu den tobot tan potamup wandia.

¹⁶ Ap menan God baigan mega inanup tani ame gamup nu yawaton anu tumasivin, iwa God me baigan ibariwa. Amba orup da God baigan mega gan inen wandiniwa, ame God den inap di wandia. ¹⁷ Endi mame gapan God baigan mega inanup di bararaen wandia. Ap menan God wanene mega wamewa tauapi nu kin kin namup di yonait. Iwa nu inak nuga piup ma gapan Keriso inak mega den om inen. ¹⁸ God baigan mega wandini arewa gapan, tap gop da ya wandia. Iwa God baigan mega kakae iragen ap wandini gapan tap gop ame to oireniniwa. Go tap gop anuiwantawa ame God wanene mega gapan tauait. Ap menan orup da tap gop anuiwandapinawa, me God baigan mega kakaewa ame ya tautaneta.

¹⁹ Nu baigan ma taitoni iwa God baigan namu nu inanup ma tan. ²⁰ Orup da da anega wapi, “Ne God menan anu gurinawa.” Go den sia yone tase gwani anu koeragam mume tandayat mumiwandapinawa, ame ebo aopan apanewa. Iwa orup da tase gwani ase yawamon baiganamu ya tainiwa, ame anenen amba God ya yaveni baiganewa tata? ²¹ Ap menan, God nop mega dandamunagaet manega wan, orup da God menan anu

guriniwa, me tase gwani munan den di anu guriwandan.

5

God otua Iesu anu tumasepen

¹ Orup da da Iesu me Keriso di wapiwa, mu God otu waiwa. Amba orup da Mamanua God menan anu gurepiwa ame God otu waiwa munan den di anu guriwan. ² Endi nu God otu waiwa munan anu guratawa. Ame God menan ae anu gurat amba nu iup mega ayamase den di tainampen. ³ Nu God menan anu guritoni ame iup mega ayamase di tainampen amba God iup mega nuneni ame kaimake den uon.

⁴ Kaimake den uoni iwa God otu waiwa Iesu inap anu tumat muga gapan piup ma aroewa paina yamasene. ⁵ Amba orup da Iesu me God otua di anu tumasepiwa, me ap gapan piup ma guegue mega koewa paina yamasete.

⁶ Iesu Keriso me kimani viseni, paua mega dup iatoni kaumewa amba bop mega denipewa den gamup visen. Me dup iatoni kaumewa megenat gamup ya ware visen, go kaum ge denip dere gamup tambu visen. Ame tavewa di iwa God Guewa nu potanup den anega waiwan, nop mame tavewa di. Amba God Guewa me mek tave iragenawa di. ⁷ Ap menan Iesu siwa naune nopewa waine ame ona yampo waiwanum. ⁸ Ame Guewa, kaum amba denip, nop yampo mame gine daiton om inen.

⁹ Nu piup apane magua waraton waitoni nu anu tumasivin, go God magua waren wainiwa

ame aroewa aigap iragen. Menan God otu iragena Iesu magua waren waini nop ame aroewa aigap iragen. ¹⁰ Menan waenapan da da God otua Iesu anu tumasepiwa, mu God magua wareni nop ame bumagamup wande aiwandata. Go orup da da God ya anu tumasine menan mu God ebo wat waiwanum. Iwa God otua Iesu magua waren waini oisewa ya anu tumasiwanum. ¹¹ Amba God otua Iesu oisewa ame manega wan, God yaibobot inagewa nunen, amba inak yaibobot mame otua Iesu Keriso gamup wandia. ¹² Ap menan orup da da Iesu bumagamup warepiwa, mu yaibobot inagewa mame warain. Go orup da da God otua Iesu bumagamup warepiwa, ame yaibobot inagewa ya warain.

Endi nu yaibobot inagewa waraton

¹³ Endi ne wan dim dim ma ogewa sean wadidi-ainingina ame e da da God otua Iesu gamup anu tumasenewa gapan yaibobot inagewa di warai. ¹⁴ Endi mame gapan nu God namup kin kin yonivin. Amba dim dim menan anuton, me anuini gapan mup inap waitoni, me di nuniwan. ¹⁵ Amba nu asiginup di God mup nuga anuiniwa menan nu mup inap di watawa, me tavewa nunep di warait.

¹⁶ Orup da tase gwani koewa tap yavepi amba koewa ame, me guewa boe boe omewa gapan uon wandepiwa, God inap mup wap inak wanep. Mame ne waingina ame waenapan koewa taine go guamu bop gapan ya tauine ame munan waivin. Go inak koewa ame guewa boe boe omewa gapan wandepiwa, ame gapan mup ya

wapen. ¹⁷ Inak koe koevet taitoni ame iragi koewa di, go koewa upi otu kamontu, amba upi kanamawa iwa guewa boe boe omewa tauen.

¹⁸ Amba nu asiginup di, God otu waiwa koewa usenagaet ya ta nau amuiwanumain. Iwa God otua Iesu kwayup tamuiwandapina gapan apan koewa Seitan ya man inamota.

¹⁹ Ap menan nu asiginup di, nu God otu waiwa di waninan, go apan koewa Seitan me piup ma uruga waren namu yoyo taiwan.

²⁰ Amba den nu asiginup di God otua Iesu taueni anut nuneni ap gamup nu God tave iragena anu awaton. Endi nu God tave iragenawa ge otua Iesu Keriso den tobot taton wanin anit. Ame God tave iragenawa amba inak yaibobot ibariwa.

²¹ Ap menan otun wainawa, kwayup ek inga ingane tan god eboewa upi den ya inat mumiwanian.

Daga New Testament
The New Testament in the Daga Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Daga long Niugini

copyright © 1974, 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Daga

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

086528d0-e040-5a5a-9a7a-41c08d0c645e